

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

24 OCTOBRE 1972

PROPOSITION DE LOI

modifiant le régime financier de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution comporte un régime financier très complexe. La présente proposition de loi vise à simplifier ce régime.

* * *

La loi sur la protection des eaux de surface contre la pollution procède du principe que, lors de tout déversement d'eaux d'égouts communaux ou d'eaux industrielles usées dans un cours d'eau public, il y a lieu de tenir compte de la qualité et de la quantité de l'eau de ce cours d'eau (eau réceptrice).

Cela signifie, par exemple, qu'une entreprise industrielle qui déverse des eaux usées dans un cours d'eau de la classe I est tenue, soit d'épurer elle-même ses eaux usées, soit de se raccorder à une station d'épuration de la société de son bassin hydrographique, tandis qu'une entreprise industrielle analogue située le long d'un cours d'eau de la classe III ne serait pas toujours contrainte au même effort financier.

Les articles 33, 34 et 35 de la loi précitée, qui prévoient une compensation financière pour les industries qui doivent procéder à des épurations, comportent une discrimination à l'égard des industries qui en sont dispensées.

Etant donné que la plupart des cours d'eau non pollués se trouvent dans la partie Sud du pays et la plupart des cours d'eau pollués dans la partie Nord, cette loi a pris en outre un aspect communautaire qu'il convenait, certes, d'éviter.

* * *

Dès lors, nous proposons de compléter l'article 14 de la loi sur la protection des eaux de surface par un numéro 6, libellé comme suit :

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

24 OKTOBER 1972

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de financiële regeling van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging bevat een financiële regeling, die vrij ingewikkeld is. Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze regeling te vereenvoudigen.

* * *

De wet op de bescherming van de oppervlaktewateren gaat uit van het principe dat bij elke lozing van gemeentelijk rioolwater of industrieel afvalwater in een openbare waterloop, rekening moet worden gehouden met de kwaliteit en de kwantiteit van het water van deze waterloop (het ontvangende water).

Dit betekent b.v. dat een industriële instelling die afvalwater loost in een waterloop van klasse I, verplicht wordt, ofwel haar afvalwater zelf te zuiveren, ofwel aan te sluiten op een zuiveringsstation van de maatschappij van het hydrografisch bekken, terwijl een gelijkaardige industriële instelling die aan een waterloop van klasse III ligt, niet altijd verplicht zou worden dezelfde financiële inspanning te leveren.

De artikelen 33, 34 en 35 van voornoemde wet die in een financiële compensatie voorzien ten bate van industrieën die moeten overgaan tot zuiveringen, houden een discriminatie in tegenover de industrieën die zulks niet moeten doen.

Aangezien de meeste niet-verontreinigde waterlopen in het Zuiden liggen en de meest verontreinigde waterlopen in het Noorden, kreeg deze wet bovendien een communautair uitzicht, wat beslist had moeten vermeden worden.

* * *

Derhalve stellen wij voor artikel 14 van de wet op de bescherming van de oppervlaktewateren aan te vullen met een nummer 6 luidend als volgt :

« 6. des contributions des entreprises qui déversent des eaux usées, soit dans une installation de la société d'épuration, soit dans un cours d'eau ou dans un égout.

Les contributions sont calculées sur le nombre annuel de m³ d'eaux usées déversées et sur la charge de la pollution. La manière dont ces deux éléments seront déterminés sera fixée par arrêté royal ».

Cette mesure s'appliquera à toutes les entreprises qui déversent des eaux usées, où qu'elles soient situées et sans tenir compte de l'eau réceptrice dans laquelle les eaux usées sont déversées.

Il s'agit d'une taxe uniforme pour l'ensemble du pays, à laquelle toutes les industries doivent se soumettre. Il s'ensuivrait, par exemple, que les entreprises qui épurent au préalable leurs eaux usées à leurs propres frais échapperaient à cette taxe ou devraient payer proportionnellement moins.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 14 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution est modifié comme suit :

« Art. 14. — Les sociétés d'épuration tirent leurs moyens financiers :

1. des souscriptions des associés au capital social;
2. des subventions de l'Etat;
3. des emprunts contractés;
4. des contributions des provinces;
5. de la mise en valeur ou de la vente d'eau épurée ou de toute autre matière recueillie au cours du processus d'épuration;
6. des contributions des entreprises qui déversent des eaux usées, soit dans une installation de la société d'épuration, soit dans un cours d'eau ou dans un égout.

Les contributions sont calculées sur le nombre annuel de m³ d'eaux usées déversées et sur la charge de la pollution.

La manière dont ces deux éléments seront déterminés sera fixée par arrêté royal ».

25 mai 1972.

« 6. de bijdragen van de ondernemingen die afvalwaters lozen, hetzij in een installatie van de maatschappij voor waterzuivering, hetzij in een waterloop of in een riool.

De bijdragen worden berekend volgens het jaarlijks aantal geloosde m³ afvalwater en de belasting van de verontreiniging. De wijze waarop deze twee gegevens zullen worden bepaald, zal bij koninklijk besluit vastgelegd worden ».

Deze maatregel zal van toepassing zijn op alle ondernemingen, die afvalwater lozen, ongeacht waar zij zich bevinden en zonder rekening te houden met het ontvangende water waarin het afvalwater wordt geloosd.

Het is een voor het gehele land uniforme belasting, waaraan alle industrieën zich moeten onderwerpen. Dit zou b.v. tot gevolg hebben dat ondernemingen, die hun afvalwater voorafgaandelijk op eigen kosten zuiveren, aan deze belasting zouden ontsnappen of betrekkelijk minder zouden moeten betalen.

K. POMA.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 14 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 14. — De waterzuiveringsmaatschappijen halen hun geldmiddelen uit :

1. de inschrijvingen van de vennoten op het maatschappelijk kapitaal;
2. de toelagen van de Staat;
3. de aangeane leningen;
4. de bijdragen van de provincies;
5. het exploiteren of de verkoop van het gezuiverde water of van andere stoffen bij de behandeling van het afvalwater verkrijgen;
6. de bijdragen van de ondernemingen die afvalwater lozen, hetzij in een installatie van de maatschappij voor waterzuivering, hetzij in een waterloop of in een riool.

De bijdragen worden berekend volgens het jaarlijks aantal geloosde m³ afvalwater en de belasting van de verontreiniging.

De wijze waarop deze twee gegevens zullen worden bepaald zal bij koninklijk besluit vastgelegd worden. »

25 mei 1972.

K. POMA.